第一版　今日一張　售價一千元

LIH PAO

中華民國三十六年十二月二十一日　星期二

（第四六六八）　社址：上海河南路五三七號　編輯部　經理部　營業部　電話

內政部登記證京警滬字第十三號
中華郵政特准掛號立券按照總包特別優待發寄遞之報紙

立報

社長　陸京士　發行人　嚴服周

本報的內容力求大衆化　新聞翔實　主張公道　文字簡潔　編排新穎

吉林長春可聞炮聲
德惠營盤戰事慘烈
威海衛國軍克復外圍高地

【聯合社北平二十日電】今晨據東北來電，局勢又轉趨嚴重，長春外圍據壘，已有數處失守，共匪對吉林長春作大包圍，吉長鐵路被切斷數處，通至長春之南路亦斷，致電燈電力俱無，兩處城內可聞清晰砲聲。長春西北之農安，及東北之德惠，均告失陷，吉長鐵路上之九台，則被共匪二萬人包圍。

【長春廿日電】德惠戰事，自廿日下午五時起，益爲慘烈，匪以猛烈炮火及密集隊形不斷猛撲，均經守軍擊退，匪屍已遍野。

【長春廿日電】長春外圍共匪主力，自西南移往東北後，刻長春公主嶺以西大嶺，燒鍋店一帶，已無大股匪蹤，吉長地區大戰，將在德惠九台長春之三角地區內發生。

【瀋陽廿日電】撫順以東廿五公里之營盤，刻已發生激戰。

【青島廿日電】威海衛國軍十九日在空軍掩護下，全面出擊，將西南高地各要點完全克復，確實鞏固威海安全。現殘匪大部向西南山區逃竄，國軍繼續追擊中。

京開始登記 立委候選人

【本報南京二十日專電】京市參加立法委員競選候選人登記，定自廿二日起開始辦理。又京市全市運動會定十二月十二日舉行。

物價波動主要原因 是官僚資本作祟
監院外匯使用報告書，決不致引起漲風，監院對官僚資本猖獗情形，決繼續徹查。

【南京廿日電】最近調查外匯案之何漢文，王冠吾，杜光塤，谷鳳翔四監察委員，今聯合發表書面談話稱：「一、最近物價波動之主要原因，一由於通貨膨脹，刺激物價上漲之必然週期現象，其次由於八月份以來，中央銀行外匯牌價，變更頻繁，加以未有許可證之到埠物資過多，政府久無處置辦法決定，又上海市面一度謠傳，政府將允許一切自備外匯之物資，無限制進口，以致外匯黑市，頓呈猖獗，無法抑制，至十九日上海大公報登張院長在參政會駐會委員會議報告謂：『一、監察院報告書中只提到外匯黑市之暴漲，則因外匯之支出，而不及外匯收入，投機商人遂乘機操縱，』同時外間聞有少數人，認爲監院外匯使用報告書之公布，亦爲刺激物價上漲原因之一，查此項報告書之主旨，一方在徹查對於外匯使用之當否，同時以正確公平之態度，說明外間對於外匯方面有若干不正當之誤解，並非對於政府外匯收支總數，作收支上之清算，只可使中外人士對政府使用外匯情形，更加了解，決不致有曲解誤會，諸言之由來，當係官僚資本家，及其爪牙深恐監院及各方輿論，有不利於彼等之處，故施此烟幕技倆，以求發出錯覺，而謀繼續活動，以獲取非法過分之利潤，本院對於此種助長物價，破壞政府信用之官僚資本猖獗情形，當繼續切實嚴厲徹查，予以法辦，並希望各方能協力舉發各具體罪行，張院長在參政會之報告，不唯未明瞭本院報告書之性質，無形中反受官僚資本家流言之矇蔽，殊爲遺憾。」

鄭彥棻洪蘭友 分別就任新職

【南京廿日電】新任國民黨中央執委會副祕書長鄭彥棻，及中央政治委員會副祕書長洪蘭友，今日分別就職，中央黨部祕書處暨中政會祕書處，今日下午三時聯合舉行茶會，表示歡迎歡送之意，吳祕書長鐵城並出席致詞。

主席由青飛平 將指示戰事機宜 可能赴瀋陽營口

【本報南京廿日專電】蔣主席率隨員等一行，於十九日下午自青島飛抵北平，在平將召集軍事首長會議，親自指示戰事機宜，可能再赴瀋陽及營口等地一行。

昨憲政實施促進會 討論三黨提名辦法
民社黨名單尚未提出
孫科說：協商提名，並非保證當選，當選與否，決定在選民。

【本報南京廿日專電】憲政實施促進會，今晨舉行會議，孫科主席，徐傅霖、曾琦等委員均出席，對三黨提名辦法，討論甚久，多數認爲各政黨對名額之討價還價，以及要求政府保證當選，有失民主競選意義，孫科曾加說明：政黨協商提名，並非保證當選，各黨祇能推荐候選人，決定當選與否仍在選民。

又訊：民社黨戢翼翹今晨由滬來京，即訪晤徐傅霖，據該黨楊浚明談：該黨名單業已擬定，並已攜抵南京，但因有若干問題尚未解決，故今日尚未向政府提出。

英議會訪華團 定於今日來滬
昨驅車遊西湖名勝

【杭州廿日電】英議會訪華團，一行六人，由團長亞蒙率領廿日午由津飛抵杭，專機降落覓橋機場，旋即乘車至大華飯店，中午吳象賢市長，假西湖樓外樓歡宴，下午該團一行，驅車遊西湖名勝，晚由省府設宴洗塵，全體團員，定廿一日飛滬。

朝鮮美蘇混合會 蘇代表撤回平壤

【莫斯科廿日合衆電】蘇聯參加美蘇混合委員會首席代表西地科夫宣佈，蘇聯已訓令該國代表團返平壤，彼並責美國代表團所採立場，使莫斯科會議之決定，無法實現。

請展緩監察委員選舉 至各省議會成立以後
監院決定建議政府採納

【南京廿日電】監院廿日上午十時，舉行監委談話會，劉士篤主席，討論向委員乃祺等建議，請展延監察委員之選舉，至各省市議會成立以後一案，決定建議政府採納施行。

我極表滿意 對朝鮮將來
王外長發表聲明

【紐約十九日合衆電】中國外交部長王世杰博士，十九日發表正式聲明，內稱：「朝鮮之將來，係中國極所關切之事，中國人民及中國政府一向主張朝鮮人民應早日予以全部獨立。自開羅波茨坦及莫斯科會議以來，中國關於此項問題之立場繼續不變，堅決要求此事之實現。」

美視琉球爲禁臠 歸還中國成問題
一島上已滿佈永久性設備，且正興築軍官家屬永久住宅一

【東京廿日專電】美駐東京將領，認爲我行政院長張羣所提出，將琉球歸還中國之要求，實係一難題，蓋美等認爲大琉球島，係美國在最西方之防衛要地，據最近訪問美遠東基地之美記者稱：多數駐東京、關島及太平洋基地中之美軍將領，均認爲大琉球島，係美國在遠東防務中不可或缺之一環，美遠東盟軍司令懷赫德，曾談論及八至十年佔領琉球本島計劃，據上述之諸美記者稱：該島上已滿佈永久性之種種設備，美軍在太平洋若干其他地區中，多僅建立臨時性之築物，但在大琉球島上，則以水泥建築跑道及營房，且正從事興築軍官家屬之永久住宅。

漕河保定國軍將會師

【保定二十日電】保垣出擊國軍，一路沿鐵道南越于莊，十九日午已進抵保定西南六十華里之方順橋車站，邀擊該地及望都迤北匪軍主力，另路沿鐵道向北掃蕩，十九日與匪三縱隊一部二千餘遭遇，激戰竟日，當將其擊潰，刻漕河西各重要村鎮，均已恢復，鐵路東側，亦僅餘少數殘匪而已。

【保定二十日電】南下國軍，今晨越徐水繼續向保垣挺進，先頭部隊距漕河僅四華里，漕河國軍，刻正待機出動，預料今晚或明晨，兩軍即可會師。

【洛陽廿日電】國軍於昨日下午六時，克復新安縣城。

【西安廿日電】國軍于十九日上午十時許克復綏城。

共匪劉伯誠部 竄抵安慶附近
傳高河埠曾一度失陷

【本報南京二十日專電】皖南戰事又趨緊張，共匪劉伯誠部二萬餘人，竄抵安慶附近，距安慶西北二十里之高河埠，今晨一度被攻陷。又據貴池來電稱：江南國軍防務鞏固，大渡口（安慶對岸）至殷家滙一段江面，業已由國軍封鎖。貴池人心尚安定，津浦路浦口至徐州段，今日尚未恢復通車，被共匪破壞路軌正在積極搶修中。

煤斤鬧恐荒 將實施配給

【聯合社南京十九日電】今日據悉：政府鑒於共匪破壞關內外交通與煤礦，即將在全國各地嚴格實施煤斤配給，煤礦專家調查各地生產與需要結果，估計缺煤數量，約占全年正常需要一半。

京市各電台 爭哭筱丹桂

【本報南京二十日專電】上海越劇名伶筱丹桂自殺消息傳到南京後，各播音電台，都以此爲播音資料，近日各收音機中隨時可聽到「哭筱丹桂」，亦可想見彼伶魔力之大。

港滬設有支部 國際難民組織
負責遣送外籍僑民及流落國內之華僑

【香港廿日電】新近成立之國際難民組織遠東區籌備委會代理主委王人麟，今晨於記者招待會中，對該委會之活動範圍，曾提出綜合說明，王氏稱：該籌委會，係聯合國成立之特別機構，專門處理前爲聯總及行總所負責之遠東區流落人民，總部設日內瓦，上海及香港則設有支部各一，上海及香港支部之下，復設有廣州，汕頭，廈門及福州四分部，將來遠東方面待辦之主要工作，係負責現尚流落上海之外籍僑民一萬二千人之遣鄉，及負責將現尚流落南洋各國，現尚流落汕頭，廈門，廣州，福州等地候遣返之華僑之遣送。

傳廣西各地 有共匪擾亂
貴縣業已宣佈戒嚴

【聯合社香港二十日電】據南華晨報梧州電：廣西各地，有共匪擾亂，貴縣已宣佈戒嚴。

【南京十八日合衆電】據十八日消息，廣東省政府主席宋子文，業已邀請美陸軍副參謀柯林斯頓，協助肅清廣東共黨及匪徒，美國大使館，對於邀請柯林斯頓之傳說，昨日尚未獲悉，該項消息又稱：宋主席與退休廣東軍事領袖陳濟棠將軍及陳策商討後，業已設立一綏靖司令部由陳佩將軍任司令。

社評
我們應有的外交政策和作風

在國際風雲緊急國內政治局勢極度混亂的今天，我們外交政策及作風的表現，對於國家前途的關係，是十分重大的，在抗戰期間，由於最高當局英明的領導，我們在外交上表現了卓越的成就。我們不能否認我們的外交政策和作風是太使人失望了，首先，我們對蘇外交就毫無作爲，共匪作亂雖不免和蘇聯發生關係，但無論從那方面來說，這是我們的內政問題，任何人毋庸置喙，然而我們外交當局總有意或無意地把中共問題和對蘇外交糾纏在一起，因而蘇聯不依限撤兵，不交還旅順大連和哈爾濱，不遵守中蘇協定一切條款，甚至公然掠奪東北物資，公然支持共匪鼓勵韓共參加作亂，凡此種種，並沒有看見我外交當局對蘇採取任何行動。這似是令人不解之事。其次，對美外交，無論在中美直接交涉上或國際問題上，我們只唯美國之馬首是瞻，亦步亦趨，俯仰由人，以致形成今天這個局面，我們所得的和所失的，兩相權衡，也未免太不合算。再次，在對亞洲弱小民族解放運動上，我們根據 國父遺教和立國原則，都應該仗義執言，甚或採取必要行動。但我們在這方面所表現的也太不夠了。

自從共產國際由潛伏至公開以後，資本主義國家和共產主義國家的對立，愈趨明顯。我們是三民主義的國家，我們應表現獨特的外交政策和作風，在立國的基礎上，我們既不是因襲着美國的道路，更不能追隨蘇聯的方向，因之，我們倘便捲入任何矛盾的漩渦，或拉攏美國以反蘇，或拉攏蘇聯以反美，都是不正確的，甚或是危險的。

王世杰外長這次到美國去以後，關於對日和會以及否決權問題所持的主張，大體上是對的。我們的外交由被動轉向主動，更是可喜的現象，我們希望我國獨立自主的外交政策和作風永遠堅持和發展下去，不要只是一時的點綴文章。

以精編方法謀讀者便利 重要新聞一條不少 勞工消息盡量求多

附骨之「蛆」

・廚司・

有了筱丹桂之兄錢伯仇所登啓事，竟力爲張春帆辯白，什麼盛情難卻，什麼並無欺侮情事，一派胡言，令人作嘔。如果錢伯仇當時真的恩情融洽，筱丹桂爲何要吃「來沙而」，難道真的活得不耐煩麼？

有人說，大家都看錯了錢伯仇，因爲他是一個鄉下土佬兒，又是一個貪吃嘴中物的人，三杯黃湯下肚，又看見有這許多財香可得，遂不是像猢猻出把戲那樣，聽憑人家擺弄，『有錢能使鬼推磨』，這就難怪錢伯仇要替張春帆說好話了。

不過我覺得一個人，至少總要有一些天性，假使黑眼烏珠看見了鈔票與金條，就把骨肉之情拋棄，這種貪財傢伙，應該『辣辣兩記巴掌』，把他打打醒。

世風日漓，人心不古，社會上像這種啃死人骨頭的朋友多得很，甚至很有地位受過高等教育的人，也會說了死人的『排頭』，翻門檻騙鈔票，欣欣然恬不知恥，這種人無以名之，祇好稱他爲附骨之『蛆』了。（這種人如果天有眼睛，也應當對他背上生一個骨疽。）

桂永清功名在海上

・清涼山人・

因海軍艦隊的出動，烟台、威海衛，劉公島相繼收復，共匪在山東半島失卻兩年來海上補給的根據，有裨於戰事甚大。現在海軍又轉進遼東灣，向牛莊營口及胡蘆島去發揮戰力了，抗日後期才着手興建之中國國防海軍，想不到第一次卻在戡定內亂上發揮戰果，雖出國人意外，然桂永清的大名卻由此一震，成爲內外刮目相看的人物了。

桂永清是中國陸軍將領統率海軍的第一人，他出身黃埔第一期，與胡宗南、杜聿明，關麟徵稱黃埔四傑嘛！當北伐時隸第一軍爲團長，以挺進神速、爲衛戍所激賞，遂一帆風順，升擢甚速，北伐統一後，總部組教導總隊以當時最精銳之武器與裝備，由德國顧問訓練，欲造成國軍之中堅，何氏則畀桂爲總隊長，廿六年日寇大舉進逼首都時，政府西遷，蔣委員長爲保全此陸軍精華，有意令教導總隊撤退，而桂永清堅請參加首都保衛戰，遂慘遭全部犧牲，各方皆表痛惜，從此桂永清亦守不見于教導總隊數年之久。在德國投降的那一年，桂氏終出任中國駐英代表團團長，與聯軍參謀部保持聯絡，一直到德國投降爲止，在此期間，桂氏對英積極研究英國海軍，很受命與英政

府商妥我國選派海軍優秀青年百廿人，赴英深造，英方贈艦，亦由桂氏代表接收，因有這些淵源，始造成桂氏與海軍的關係。等到勝利後，陳紹寬部屬在上海接收，發生大弊端，陳老將引咎辭職，海軍總司令一職，便落到桂永清

紀念郵票已到 未獲派司 尚未進口

・白衣・

郵政五十週年紀念郵票，遲遲未曾發行，使一般預約定戶郵迷望眼將穿。昨晤供應處某君言，該票業已運到，因外匯未結，進口派司尚未領到，現該票在吳淞口外某輪停留中，一俟進口，不日即可發售。

馬連良侮辱魯大夫

・春明客・

讀昨「龍套」君揚小樓演拜山不掛鑾袋，以示身無寸職一文，頗勾起談劇興趣，小樓之好處在一生謹守老輩規矩，不肯自作聰明，其不掛鑾袋，當是乃師俞毛包老路子也。近年京朝派名伶喜作聰明者爲馬連良，馬於某年在懷仁堂堂會飾羣英會之魯肅，嘗其所定製之黑絲緞袍而出，觀衆以前所未見，羣感驚異，下場後尚語凌霄漢閣主，謂乃自蘇州定製來，自鳴得意。凌霄向右連良，不忍掃其興而指其非也。予時亦在場，頗不謂然，蓋古人服色之別，即官階所分，紅紫最貴，藍次之，青黑最低，譬如三堂會審紅袍位於左，藍袍位於右，即隱示地位高下所在。法門寺劉瑾出台引子云：「腰橫玉帶紫羅袍」，即合古人綬金衣紫之意。魯肅之在東吳已稍失體，其地位僅亞于周瑜耳，若青袍簡直不通，故梨園舊例穿紫袍，爲最合理。偶有穿藍袍者，如奇雙會之四老爺，便是三班大房，非青即黑，所謂「皂隸」皂即青黑色，是「吏」而非「官」了。魯子敬在戲台上常稱大夫，大夫便等於後世之二三品，豈能衣青黑之服，溫如此舉，眞辱沒魯大夫矣！北京伶人嘗誑「外江老」不通戲，飾花之冠，望之如神帽焉，是堪與馬連良媲美了。

憤激

・田月・

雲天在望待援兵，憤激居然澈轄行，卻此一端餘可概，諸公應念到民生。

雲縣分發平江救濟物資，本定先城後鄉，詎鄉民以飢寒交迫，待濟孔殷，聞訊即來城領取。警察制止無效，鳴槍制止，死傷相繼，於是羣情憤激，包圍警局，毆傷縣長。現在糾紛雖已解決，第若輩發民究非懸不畏法之徒，是充分顯示社會問題之極端嚴重，可概其餘，寄語袞袞諸公，幸毋忽視民生也。

記一所大凶宅

・無名氏・

故都多鬼第，有所謂四大兇宅者，住之輒家敗人亡，門庭敗落，人皆談虎色變，無敢賃購，久之逐漸變爲廢者祠廟矣。

西城羊肉胡同之平綏鐵路總局，即爲四大兇宅之一，清大將軍年羹堯故第也。數招待報界於此處，怡之兒沈昌任平綏局長時，曾二百年來雖已迭有改觀，然予周覽各處，且院宇沉沉，複折無盡，氣魄依然巍峨閎壯，使數十口之家居之，則如老鼠穴居于倉檯，不能相稱，自其疑心生怪異了。

今雖爲鐵路管理局，每日服役員工路警等逾千人，然下班後，仍顯陰寂，有老勤務云，渠嘗於夜間見鬼魅，多女影，蓋閩年大將軍當年姬妾成羣，一有過失，或不當意，輒處死，埋骨假山石後，即今局長辦公廳外之花園也。故彼等夜深，無敢過局長室，又云，年羹堯賜死後，全家拘囚，有西席先生攜其幼子亡命江湖，易姓爲「生」，以逃雍正帝之根誅，今鎮江及江南一帶有生姓者，即年氏苗裔，以生字爲年字之倒寫也。時同業生寶堂君在座，衆即戲稱之爲生大將軍，生君爲天主教徒，後任天津益世報經理，羅隆基爲社長，七七變後平津淪陷，羅南逃，生獨撐危局，力爲國軍張目，後爲倭軍捕去，備受酷刑，慘死獄中，迷信者猶謂年氏後人不宜滋止此一兇宅所致。

九九集

・慕容貞一・

△物價漲風，費了九牛二虎之力，這兩天總算稍爲安靜一點，但公用事業突又決定漲價了，眞不知核准的當局是何居心？難道又有了什麼錦囊妙計？還是眞正嫌「抑平物價」的工作不夠「忙」麼？

× × ×

△公用事業漲價當然自有他們漲價的理由，而且這理由可邀「核准」；但不知道這可邀「核准」的理由，與一般被指爲「奸商」作祟而萬難容忍的理由又有什麼兩樣？

× × ×

△當然不能只許百姓「放火」，而不許官家「點燈」，要漲大家漲，物價漲了，公用事業不能不許其漲；但公用事業漲了以後，誰又能保險物價不再漲，你漲我張，官漲民漲，漲吧！像錢塘江裏的潮水一般必須漲坍了南堰大隄爲止，有船的，一舟容與，大放其心，只可憐無處攀登的人才身餵魚鱉！

× × ×

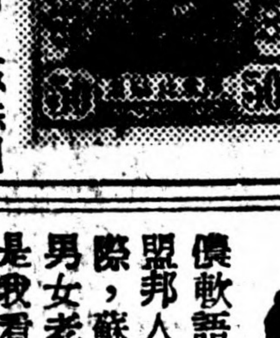
△不能綴死須臾耶？爲什麼不能給予片刻喘息的機會？

軍郵在東北新發行

軍人們家書可免費航遞

・白衣・

軍人寄遞家書，本由各部隊按月發給官佐士兵軍郵郵票，並設有一臨時軍郵局，隨部隊進退，從來函件，均由軍郵局管理投遞。現在東北新發行一種軍郵，由北平中央版印製，限東北貼用五角票，加蓋黑色「軍郵」二字，及改作四十元等字樣。（如圖）



由各部隊領用，茲悉國防部業爲優待軍人家書，特已咨交通部郵政總局，創設「軍人家書」的特式戳記一種。凡軍事機關、軍校、部隊等，可依照規定式樣，雕刻戳記（如圖），由主管官飭司保管。如官佐士兵寄遞家書，可請求在信封上加蓋此戳記，（若非家書，保管人可以拒蓋）即爲投寄，可免納航空郵資，得享航空寄遞的優待，惟是普通郵資，仍須照納。

蘇州女人

・荊舍・

吳宮花草，豔稱古今，吳儂軟語，傾倒多少人兒骨頭輕。最近有個盟邦人士，也看準了蘇州女人，說他擇交際，蘇州女人成了神話。不論古今中外，男女老少，提起了他，確實令人神往，但是我看蘇州女人，公式如下：

蘇州城內女人，應由觀覺享受。

北方齊門外女人，應由聽覺享受，說話起來，最最好聽，是軟語特產地。

齊門以外女人，擅刺繡、善育蠶，耕作而外，還能抬轎子，種水菓。

葑門以外女人長於行舟，養魚，采菱亦佳。

婁門外女人，耕作的耕作，手工的手工。

虎邱山畔女人，都是蒔花灌圃，鼻子享受不少，春雨初晴，深巷賣花聲，令人銷魂蝕魄。

微言

記和鳴社

・陳德珍・

和鳴社爲海上具有歷史性之票房，設於牯嶺路淨土庵內，每逢週六必舉行雅歌小敘，參加者甚多，上週六該社來老伶工瑞德寶，姜妙香、苗勝春，楊瑞亭，復有名鼓手魏希雲（一稱魏三）杭子和（佐森者）樊棣生（北平春陽友社社長）曾心齋及名琴師楊寶忠，趙喇嘛，程志庵等人，一時羣英畢集，皆高歌狂唱，復痛飲聚餐。

軟幣

・歐陽栒・

金屬幣叫做硬幣是不錯的；然而紙幣卻不能一概叫做軟幣。

所謂軟幣，乃指一種波動性較大的幣制是也。幣值而發生波動者，當屬紙幣，然而某幾個國家的紙幣，幣值卻也穩定，乃不得稱之爲軟幣。舉例以言之，現在我國的法幣，國人目爲軟幣的！無庸諱言；在這就被外個本月份內，有許多東西，其代價甚至激漲到百分之一百以上。這樣的波動性，當然是很大的了；如此的大幅度，當然夠軟幣的資格了。

至於軟幣的影響如何呢？雖百姓窮者愈窮，可也有富者愈富的；但國勢卻決不強硬，只好軟軟的咧！

手裏了。

名人和床

・滄浪客・

許多著名的人物，包括作家，政治家，哲學家，詩人，都是在床上工作的，戰時邱吉爾最重要的演說是在床上起稿的，軍事會議也在他床前舉行，他一邊開會一邊躺在床上抽雪茄，蕭伯納是最講究舒服的，他的工作都在牀上，在特殊的牀榻上用速記書寫。馬克吐溫，每天午後從不起牀，他的作品都在牀上寫的，狄更司最相信磁波由北極流到南極的，他的牀就向北放的，以使磁波從他身上通過。

我們的一生中，大部份時間，就在牀上消磨，活至八十歲的人，就在牀上化了二十五年。可是有許多人在牀上的時間，卻是很少，愛迪生夜間從未有二三個鐘頭的安眠，他只須希望在日間，不論何時何地，任何狀況下，小睡幾分鐘，就夠恢復精力了。亞力山大皇帝、拿破崙，佛蘭克林，林肯，達爾文，斯賓塞，都只須在夜間睡二三小時夠了。

言慧珠與瓜子李！

・鈍厂・

言慧珠初不學戲，菊朋在日，命某從師，慧珠不欲，然猗角即有聲於故都。最初捧武生王金璋，其時王方從戲劇學校畢業，英年即露頭角，慧珠排日定座狂捧，梨園行中，無不知言二小姐者，乃父聲威，轉爲所掩。慧珠通文事，逆捧王日程，纏綿綿遣，當時其一段情緣，慧王勿給，雖欲以終身事王，菊朋阻之，女大痛哭，未幾王別娶一外行女，慧珠爲一度輕生，病體日就憔悴，時以爲逆情郎也。

當其捧王時，有手帕交李姓女亦捧一某鬚生，女排夕看某鬚生戲，雖風雪不輟，座前置瓜子一盤，女在台下，見某鬚生偶向其一瞬目，即自盤中取瓜子一粒移置案上，劇終，數瓜子多寡以自驗，人知其事者，以「瓜子李」稱之，其事殊雋。

秋唐風月

四明銀行

◀總　行▶

儲蓄信託部

服務忠誠　信譽卓著　利息優厚　手續簡便

行址：南京東路四百七十號

電話：九〇五五一七

4　3　1　3　7

02-62158　02-61641

請撥上列電話委託

京滬區鐵路上海貨運營業所

為君辦理接貨—託運—押運—提取—送貨等手續

漁業界痛施抨擊 行總四面楚歌

百艘漁船聽任腐爛 三千職員百億開支 將向聯總控訴失職

【本報訊】全國漁業公司聯合辦事處，昨對行總之救濟漁業物資情形大施抨擊，據稱：㈠行總有百艘以上漁輪，任其停泊復興島腐爛。㈡行總漁管處經營漁輪四十艘，與民爭利。㈢聯總運華漁具，有價值數百億元之棕櫚，堆置復興島聽其腐蝕。㈣漁管處有職員三千人，開支浩大，每月開支達百億元以上。㈤僱用聯總中國分署美員設計組織一「中美漁業公司」，係一「托辣斯」組織，[illegible]中國漁業。該漁業公司聯合辦事處係由上海市漁會等十餘單位組成，現將向聯總控訴行總之失職。

爺叔代結婚 姨母充老婆

義僑向我法院要求 取消如此荒唐婚姻

【本報訊】地院民庭昨日訊問一閱所未聞之代替結婚案，情形奇突，頗饒興趣。有義僑吳里基地西方串，四八歲，住環龍路一七一號公寓，稱於西曆一九一九年，年方十八歲時，由其父母爲其結婚，新娘爲其生母之妹，名吳方畢爾加耐拉，（住義大利太林多城）雙方[illegible]結婚，同時因任職航海界，終身在外，其叔父充代表新郎，舉行婚禮，本人[illegible]上海，與新娘並未同居，僅爲名義上之夫婦，按諸此種情形，在中義兩國法律上，均不許可，故請求判認渠之結婚無效，庭上乃詰義大利是否有代替結婚法律，則答可，與之律師請求法院向義駐滬領事館加以調查，庭上乃諭改期。

黨團合併後 開始總登記

【本報訊】黨團合併後，上市黨部正副主委方治[illegible]等，昨日下午三時，在金神父路青年團書場內，第一次招待各報社記者，先由[illegible]簡單報告黨團合併經過，并謂：今後上海將辦理黨員總登記，團員則辦理申請入黨手續，均經審查合格重行宣誓後，始可取得正式黨員資格，不參加登記者作自動脫黨論，曹氏并強調，黨團合併「不是技術上合併，而是一個革命行動。」

方主委於四時趕到，渠稱：黨團合併係一劃時代工作，當前上海有三事亟待在黨團統一後做到：㈠安定上海，㈡協助政府推行政令，㈢擴大爲民衆服務，渠并大聲疾呼，今後要除暴安良，予陰謀政客以無情打擊，以發揚正義。方氏末稱，物價漲得無法無天，顯有奸商及歹徒從中搗亂，再如節約問題，以及兵役，多令救濟，禁烟，貪污等不良現象，均盼從黨員本身切實做起，負責檢舉，將此種烏烟瘴氣，逐出上海。

又市黨部以後定每二星期公開舉行紀者招待會一次。

女人兒童任警察 酒樓菜館勸節約

市警察局長俞叔平，爲改良本市警政，現仿照歐美先進各國之警政組織，計劃成立兒童警察隊，由上海難童教養所挑選體格健全年在十五六歲之難童五十名，分爲五組，每組十人，每組設組長一人，該隊隊長則由警局行政處派員担任，昨該行政處長阮光銘氏稱：俞局長關於兒童警察隊，在我國尚屬首創，係爲訓練性質，將利用彼等外出協助勸行節約運動工作。又該局準備調用訓練中之女警察三十名，担任娛樂場所勸導節約工作。

陸軍中將做賊 偷車未成被擒

【本報訊】曾任萬福麟部下充陸軍中將之黑龍江人李鐵夫，年五十一歲，退去軍職後淪落滬濱，詎於前晚十一時許，有國際電報局報差孫金榮騎自由車赴江西路二六四號送急電，將該車放置門外，追孫下樓，車竟失蹤，遍覓未獲，當時市政府門前第㈢三六號崗警發覺有一[illegible]一腳踏車而行，認爲形跡可疑，當加盤問，其時孫亦已追至，上前，證明該車，即爲己物，當將李扭送黃浦分局，經一八九三號崗警將兩造帶局，孫指李行竊，李猶否認其事，當移解地檢處辦理。

銀樓新製金飾 經理帶進警局

市警察局經濟科，於昨日上午十時查獲買賣黑市黃金銀樓兩處，該兩銀樓開設滬西長壽路，一爲老祥泰銀樓，另一家爲麗華銀樓，由經濟警察大隊派員前往抄出大量新製金飾，已予查封，並將老祥泰經理陳樹聲，麗華經理王偉棟，帶局偵審中。

昨日上海

小強盜初出茅廬

【本報訊】少年謝鐘猷，廿四歲，住慶門路一三六弄六號，自幼父母俱亡，賴孀母謝張氏撫養成人，受有高等教育，近因失業，於本月十六日向孀母僞稱赴杭州索得川資五十萬，詎謝購得手拷一付，蔴繩一根，剪刀一把，并備帶手槍，竟圖洗劫鄰居劉氏家中，於昨晨侵入劉家，將其電話割斷，用蔴繩擬縣登二樓，但劉姓夫婦驚醒呼喊，謝忽開槍一響，幸未傷人，在心慌意亂中失足下墜受傷，但仍負傷亡命而逃，經外面吃食店主幫助追逮，至北浙江路橋堍卒爲二九八號崗警截住，帶局偵訊。（平）

【本報訊】虹口分局於前日接獲密報，謂天潼路一帶有談順坤者出售木壳左輪等軍火，當經指派刑事股員趙家克化裝偵查，並約該某至吳淞路金雄旅館三號房間，譚出左輪一支，言明代價四百萬，正銀貨兩交時，其他員警衝入，將談順坤，談鑫德拘獲，旋又續獲吳建雲一名，追究軍火來源，據稱係某機關之大隊長所有，將依販售軍火罪解究。（平）

窮廚司怒殺嬌妻

【本報訊】廚司李能洲，卅二歲甬人，住永安街永安坊六號，妻楊河氏，結婚多年，近因生活高昂，昨日下午五時，楊氏向夫索款未遂，互起口角，旋即動武，李竟持菜刀殺妻，結果楊氏右臂被砍一刀，血流不已，經送醫院救治，兇手業已逃逸，正由警局查緝中。（平）

浦東人切腹自戕

【本報訊】昨晚九時一刻，楊樹浦路龍昌路口有浦東人沈甫生，年四十六歲，突然持刀剖腹自戕，當場腹破腸流，倒臥於畔，呻吟不已，經召救護車送入醫院救治。（平）

【本報訊】普陀區船戶陳振志，四十五歲，昨晚忽被人用刀將其雙足砍七刀，受傷倒地，仇事後送入平民醫院，仇殺原因正在澈查中。（平）

婦孺會強銷國旗

【本報訊】水上分局北新涇派出所，得市民張靜安，湯德儉報告，謂有中國救濟婦孺會國旗推銷組，強迫推銷國旗等情，遂由詹巡官將該組主任張文彬，幹事員吳漢清，沈浦等傳案訊問，據沈供稱：每旗七萬二千元，但浮收二成（實際每面計六萬），共計收進七百六十萬，其中浮收一百五十六萬，并在該處搜出扣留划船照會十餘張，係強迫銷售未遂，而擅自扣留，將以詐欺罪解法院辦理。（平）

義警槍殺王萬順案 楊分局長免職處分

市府函覆監察使署

本年七月二十三日晚徐家滙虹橋大戲院門毆事件，因徐家滙警察分局長楊安中處理失當，致發生義警槍殺王萬順案，市警察局曾予該分局長以記過處分，並調局改任督察長，惟江蘇監察使署派員調查結果，認爲該分局長楊安中，對於釀成命案，實有重大失職情形，警察局所予處分尚難認爲適當，經向市政府提案糾舉，茲悉該署已轉接市政府函復，以該楊安中身爲分局主管長官，對於義警平素不善教督，難辭失職之咎，警察局予以記過處分，調任督察長，確有未當，衡之事實，特依公務員懲戒法第二十五條規定，予以免職處分，並已令飭警察局照辦矣。

【本報訊】眞茹季家灣警察派出所，昨被軍人包圍，軍警發生衝突，因有軍人五十餘名，赴江灣戲院看戲，無票入場，遂與院主發生衝突，經警士上前調解，於是軍警因誤會而起糾紛，旋由主管長官出面調解，始告平息。（平）

衛生局職員 貪污未遂判刑

【本報訊】衛生局職員朱愷，陳博宇，前以向承造該局糞車商人劉古林索取賄款案，被拘[illegible]，[illegible]，以致案延宕，昨日始由地院提出官判，將朱愷依貪污未遂之罪判處徒刑兩年，陳博宇在逃，已出通緝中。

一片捉奸商聲中 公用事業漲價了

平均漲起一倍二倍 市民心頭跳了再跳

【本報訊】本市公用事業價格調整，昨日中公用局正式發表，除自來水已於九月份調整外，其餘電力，煤氣，電話，均自十月一日起按新價格追收，電車，公共汽車，輪渡，小型鐵路等亦自今日起實施，平均漲一倍至二倍，[illegible]又漲起「一片漲聲」，[illegible]各項調整價格列后：

一　電力

上海電力公司　每度二七〇〇元

滬西電力公司　每度二七〇〇元

閘北水電公司　每度三三六五元

華商電氣公司　每度三三六〇元

浦東電氣公司　每度三三六〇元

法商電車電燈公司　每度三三四〇元

目前，電力公司所用燃料油之調整稅附加稅，兩公司曾呈請財政部，請核價減征百分之五十，以輕電力成本，尚未見批示，公用局趙局長昨再與海關稅務署負責人商談，經臨時決定，在財部批示未下以前，電力公司所用燃料油之附加稅，減徵「百分之五十，餘作爲拖欠，言明一個月爲度，據公用局負責人透露：如部令無法減稅，則上海電力及法商水電公司，電價仍將略予增加。

二　煤氣

英商上海煤氣公司　每一〇〇立方呎　七二〇〇元

吳淞煤氣廠　每立方公尺　二七二〇元

此次工廠用煤氣超過限度之罰金，自四倍減至三倍。

三　電話

上海電話公司　月租費（住宅）（基本通話六十次）四萬八千元，（營業）（基本通話一百次）八萬元，

六〇——一〇〇次（住宅）每次[illegible]元

一〇一——二〇〇次　每次[illegible]元

二〇一——三〇〇次　每次[illegible]元

三〇〇次以上　每次[illegible]元

公用電話　每次二〇〇〇元

四　電車

三等　一,〇〇〇元——三,〇〇〇元

頭等　二,〇〇〇元——五,〇〇〇元

五　公共汽車

二〇〇〇元——七〇〇〇元

關於公共汽車，一律規定發售月季票，價格分普通與特價二種，普通月季票定爲四十二萬元，公教人員及學生特價月季票則減爲二十萬元，自本月起開始申請，十一月一日起發售。

六　輪渡

對江渡——一五〇〇元

長渡每八浬一〇〇〇元

民營濟渡渡資亦經調整增加一倍

七　小型鐵路

上川交通公司　[illegible]——二〇,〇〇〇元

上南交通公司　[illegible]——一〇,〇〇〇元

又自來水價格於九月間即先行調整，故此次未准加價，各公用事業局以本月份物價較上月漲達百分之六十以上，成本增加，乃於昨午推派代表晉見公用局趙局長，要求准予再調整，尚無結果。

大光明　二 四 六 九時　瓊芳登：五彩巨片……[illegible]

南京　今天二 五 九時　安秀麗 丹頓……明天：天亮前後

國泰　二 四 七 九時　洛[illegible] 大衛尼文……[illegible]夫妻間的一切

美琪 滬光 麗都　各映 2.30 5.45 9.00　三院今天有獻映　八年離亂　一江春水向東流（上集）明天（後集）

金源茂綫號
種類最多 花色最全
歷史最久 售價最廉
金陵東路永興街六號
電話八三五六一

人造自來血
補藥 補針 補片
爲最合生理作用之完善補劑
本品以有機鐵，燐，砒及維生素B等所製成，功能生血補腦，開胃療虛，增強血球，健補細胞，激發活力，調節內分泌，凡貧血萎黃，神經衰弱，營養不良，食慾缺乏，產後虛弱，勞力衰退，一切虛損，均具良效。
五洲藥廠出品　五洲大藥房總發行

實行民主須提高勞工文化水準　本報是勞工園地代表工人說話

要建設新中國必須提倡工業化 本報願竭誠為全國工業界服務

組織全國性總工會 近期內可望完成

卅一省市已成立總工會

【本報訊】全國各省市總工會之組織，前經組織部農工部會銜通電全國，着於九月底前儘速成立，俾能及早促成全國總工會之成立。茲據統計，至九月底止，各省市總工會之已成立者，有江蘇、浙江、湖北、廣西等五省，及上海、杭州、北平、天津、南京、徐州、重慶、西安、長春、青島、武昌、漢口、安慶、西寧市、長沙、貴陽、陽曲市、開封、汕頭、桂林、廈門、成都、南昌、迪化、康定、包頭等廿六市，依照上項省市總工會之數字統計，則全國性總工會之組織，為期當不在遠。

電影業勞資互諒 糾紛澈底解決

修改筆錄審定失業職工資格 合格者四十二人將予優先錄用

【本報訊】電影業職業工會，前為美琪大戲院，拒用工會登記之失業職工，於八月廿三日發生首輪戲院怠工糾紛，經社會局之勸告，旋即復工。茲悉：社局為澈底解決起見，昨日上午九時，召集資方蔡芸青，周翼華，胡治藩，勞方何昌根，曹永孚，黃玉麟，鄭子良等調解，經副科長顧若峯，視察朱圭林，總工會常務理事方如升等勸導，雙方為謀勞資協調，彼此互相諒解，簽訂筆錄如下：㈠雙方同意（三六）和字第二三號筆錄第二條[illegible]故解雇工友，如中途變更業務時，除有特殊情形者外，應儘量減少職工之失業，倘必須解雇職工時，被解雇職工，應由同業公會於所屬會員中需要職工時，應按其資歷先行設法介紹之，其因業務清淡而欲業務者亦同。㈡失業職員經雙方審核，共計合格者易敏夫等四十二名，以後同業公會所屬會員須添職工時，先行錄用。

近東勞工預備會議 下月廿日在埃召開

【本報訊】據國際勞工局中國分局消息：繼亞洲勞工預備會議之後，即將於本年十一月二十日，在開羅召開近東勞工預備會議，此亦為國勞之重要區域會議之一，屆時將有埃及，伊朗，伊拉克等近東二十餘國家參加，英國因與近東關係密切，亦將派員出席，蘇聯則因非國勞會員國，故將不出席。

大隆廠工人 向社局請願

請資方履行諾言

【本報訊】資源委員會接收之上海大隆鐵工廠，由大隆鐵工廠接收工作，行將告竣，關於勞資糾紛部份，並經社會局決定辦法，令飭勞資雙方遵照。頃該廠工會理事長顧亮等，昨向社會局請願，要求資方履行諾言，對十月份工資仍發三分之二，十一月一日起開工，該局即勸導工人嚴守秩序，靜候合理解決。

勞資評斷會 今召開大會

【本報訊】勞資評斷委員會，定今日下午三時，召開大會，討論提案，其中重要者，有下列三案：㈠解雇無定期契約勞工辦法。㈡皮鞋業資方要求減低甲級皮鞋工資。㈢洗染業資方要求減低工資。

絲織業糾紛又起

因資方依然拒發欠薪 滬東滬西區部份工人發生怠工

【本報訊】絲織業工資折扣糾紛，經勞資評斷委員會裁定八項辦法，令飭雙方遵照後，全市絲織業各廠工人，均分別要求資方結算應得工資，昨日起滬東滬西兩區一部份工人，為廠方延不發給積欠工資，發生個別怠工行動，惟二區各廠工人仍照常服務，該業工會三區理事長陶靈山，四區理事長詹倫炎，二區理事長何垣富，昨日午後三時謁吳主任委員有所報告，並請示適當辦法，聞勞資評斷會昨已飭怠工工人立即復工，並定今日下午二時，開第十四次委員會議時，提出討論，予以合理解決。

工界應有表示 檢討對日和約問題

第六區黨部昨日舉行代表大會 [illegible]市黨部[illegible]中央廣徵民意

【本報訊】第六區黨部，為本市工界人士所組織，昨日下午二時，於總工會大禮堂召開第一屆第二次代表大會，計到代表二百餘人，包括六十五單位，市黨部曾培隆、工人福利會狄介先，總工會方超等，均出席指導。大會主席團由葉翔皋，方如升，袁召辛，周翼江，封雅琛等五人担任，即席由葉翔皋報告黨務推進近況，後由曾培隆，狄介先，方超等先後致詞，均勉工人黨員，應為模範，努力增加生產，完成剿共戡亂。嗣即討論提案，經決議：㈠對日和約問題，工界應有具體表示，除電請市黨部轉呈中央，廣徵民意外，並決議呈請市黨部，召開各區黨部及市黨部全體執監委員聯席會議，商討本市黨員對日和約之基本辦法。並即席推選夏人傑，胡劍琴、張秉偉、萬經瑋、朱浩生等五人為委員，參加討論。㈡組織輪流施教團，以提高黨員素質。㈢黨費及黨員月捐，確定每人每月為五千元。

廣西四川兩省 總工會成立

【本報桂林通訊】廣西省總工會，在黨政當局指導籌備之下，於九月卅日在桂林召開代表大會，社會部派李督導士衡蒞會指導，計各縣出席代表五十一人，選舉理監事結果，趙永貞，郭志中，林啓明，梁吾業，[illegible]等廿一人為理事，林相韜等七人為[illegible]。

【又訊】近來[illegible]，桂市勞資雙方時有糾紛，[illegible]工會會員，要求增加工資，經當局派員會同省市工會負責人林相韜鄧志中等前往調解，決議增加百分之百，風潮已告平息。

蓉總工會亦已產生

【本報成都通訊】四川全省總工會，刻已籌備就緒，呈准省社會處轉飭各市縣局工會，派遣代表來蓉，於十月五日起開始報到，即定於十月七日至九日召開成立大會。據悉，迄今參加總工會之各縣市工會已達五十餘單位，又成都市總工會，亦已籌備就緒，定十月十八日召開成立大會，又該會選出參加省總工會代表有王元甫，馬三竹，何鏡波等六人，蓉市製箱業職業工會於四日正午召集該會會員七十餘人，改選理監事，當選冉徐思等九人為理事，劉鼎等三人為候補理事，楊忠明等三人為監事。

商務等五印刷工會 要求改善指數編製

臚列五點呈總工會請轉市長

【本報訊】本市中央印製廠上海一廠產業工會，商務印書館產業工會，中華書局產業工會，世界書局產業工會，正中書局印刷廠產業工會等五印刷企業勞方組織，昨呈請市總工會，請轉呈吳市長，要求改善工人生活指數之編製，並列舉五大願望：㈠要求改現期物品之品質種類，應與基期相同，㈡恢復「燃料」一項，能與「住」一項分開計算，㈢根據二十五年標數及基期價格計算，㈣配給物品之手續簡化，㈤配給物品價格，應與指數計算不發生關係，如職工獲得配給實物者，其配給價格亦應依照指數計算表上之價格，在薪資內扣除。按上週本市英商自來水產業工會，煤氣產業工會，英商電車工會，電話產業工會等四機構，業已呈請當局，要求修正指數後，市府統計處長張宗孟，曾於市政會議宣稱：有關生活指數之重要各項，可予擇要公佈，以釋群疑。

江南造船所 臨時工請願 要求配給實物

【本報訊】滬江南造船所冷作，漆工，木工，泥水工等一千六百廿一人，昨日下午，推派代表二十五名，向社會局，總工會，民食調配會等請願，並遞呈文，要求獲得配給實物，緣該批工人，為造船所之臨時工人，前於五月間曾造具名冊，請求民食調配會根據產業工人之應享權利，予以油米等實物配給，但社會局及調配會認為係臨時工，故未予受理，惟工人等雖非長工，工作時期則均與長工相同，且工資亦以生活指數計算，故要求當局能予實物配給。工人代表向總工會請願時，由方如升，葉翔皋接見，允向社局吳局長轉陳所提各點要求。又悉：社會局方面，已將工人呈文，移送民食調配會審核辦理。

滙明電筒廠 產工會成立

【本報訊】滙明電筒廠產業工會，於昨日假西康路新會所舉行成立大會，社會局視察沈維翰，市黨部朱善榮，市工人福利會督導孫全森，該會全體會員五百餘人，由印玉章主席，即席通過會章，并選出理監事，茲將當選理監事姓名錄后：理事印玉章，錢人傑，顧光明，丁興寶，張甫根，王富全，王順生，浦金甫，徐金芳。（監事）潘阿大，浦裕堂，李冠英。

港銀樓業工人 千二百名罷工

【聯合社香港二十日電】銀樓業工人一千二百名，要求增加工資，改善待遇，於今日罷工。

英國的——工人福利㈢

英國大使館新聞處

開辦食堂 供給熱餐

第二次大戰開始以前，工業界大多數的工人，不是回家吃午飯，便是帶到工廠裏去吃，也有的到工廠附近的飯店裏去。戰爭開始的時候，政府鑒於某幾種食物的短少、配給制的實行，因戰爭而增加的夜工等等，便預料到工廠裏的工人，一定會感到公共膳食的必要，政府因此設法鼓勵一般大工廠，開辦食堂，供給熱餐。到了一九四〇年的九月裏，又頒佈了一個法令，使得工廠調查員指導凡雇滿二百五十名員工的工廠開辦食堂，專售熱餐。有許多較小的工廠，竟也開辦食堂起來，有的是出於自動，也有的是受到工廠或供應部門的勸導的緣故。這許多食堂中，有許多被用來開音樂會，舉行演講會。戰前有食堂的工廠，遠在一千所以下，可是到了一九四一年年底，數目竟增加到差不多六千，此後更有增無已。一九四三年三月，計有九千所；一九四四年三月，計有一萬一千所；一九四五年三月，竟到達最高紀錄一萬一千八百所。戰爭結束以後，有些軍需工廠停辦，這數字便降低了一些。到一九四六年春季，開辦食堂的工廠，共計約有一萬一千六百所。

運動場 俱樂部

第二次大戰以前，工廠對於員工的娛樂活動不十分關心，其中最大的原因，是勞資雙方都覺得像這一類的事，與其同資方共謀，還不如讓工人以自身為社會上一部份的立場，自己料理的好。可是當時也有許多例外：有幾個大工廠，當局們的員工設立運動場、娛樂俱樂部，常常供給他們場地和會所，別的工廠也為這運動和娛樂備充分的基金。第二次大戰使上面的情形大大地改觀了，戰爭給了工廠以內的員工福利新的娛樂組織和消遣活動一個很大的刺激，這些組織大體是受政府獎勵的。同時還產生了許多本地軍需工人俱樂部和「廠外福利」種種活動。（完）

卡車改造客車工程招標

茲有五噸道奇卡車四輛改造大客車凡對車身製造有經驗之廠商願意承包者（全部材料由本處供給）可自登報日起至本月卅一日止至虬江路交通路口本處汽車修理廠洽取圖樣製造說明及工程說明以便投標此啓

京滬區鐵路管理局營業處

京滬區鐵路管理局運務處車務人員訓練所招生廣告

（一）名額 男性一五〇名（二）程度 高中畢業持有畢業證書者（三）年齡 十八至廿五歲（四）體格 身體一六〇公分體重五五公斤以上不患近視及目疾者（錄取後另由本路醫院檢查合格方准入學）（五）報名 十月二十日起至二十三日止每日上午九時至下午五時親自持同畢業證書及最近二寸半身照片四張至永興路本路警察教練所填寫報名單（六）考試 筆試包括國文英文數學常識理化五項本月二十六日暫定在虬江路本路局大禮堂舉行口試於筆試及格後定期舉行（七）待遇 錄取後訓練三個月經考試及格派往各站實習（八）詳情見招考簡章

韋嘉林向楊明根君鄭重道歉

敝人無故誹謗楊君名譽事，言語誤會，自知後悔莫及，敝人於楊君毫無意見，茲蒙友好出面調解，雙方和好如前，因恐外界不明真相，特登報聲明

紅金牌

常吸紅金 玉容煥發

華貴絕倫 無上極品

中國福新烟草公司出品

四[illegible]五金號

專營 鋼珠軸領 鋼皮帶盤

上海貴州路一二三號 電話九〇八二一 一九六七七

遺失工字理事第六三八號壹枚除呈報補發外特此聲明作廢 丁順富啓